

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-24 ta' Mejju 2013 — T-Mobile Austria GmbH vs Telekom-Control-Kommission

(Kawża C-282/13)

(2013/C 260/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: T-Mobile Austria GmbH

Konvenuta: Telekom-Control-Kommission

Intervenjenti: Hutchison 3 G Austria Holdings GmbH, Hutchinson 3G Austria GmbH, Orange Austria Telecommunication GmbH, Stubai SCA, Orange Belgium SA, A1 Telekom Austria AG

Parti oħra fil-kawża: Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

Domanda preliminari

L-Artikolu 4 u 9b tad-Direttiva 2002/21/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru [qafas] regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru [Qafas]), u l-Artikolu 5(6) tad-Direttiva 2002/20/KE ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Awtorizzazzjoni) għandhom jiġu interpretati fis-sens li jirrikonnoxxu lil kompetitur f'proċedura nazzjonali prevista mill-Artikolu 5(6) tad-Direttiva Awtorizzazzjoni l-kwalità ta' parti "affettwata" fis-sens tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva "Qafas"?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 349.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337, kif emendat bid-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Novembru 2009, li temenda d-Direttiva 2002/21/KE dwar qafas regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici, 2002/19/KE dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessioni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati, u 2002/20/KE dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (ĠU L 337, p. 37).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht München (il-Ġermanja) fid-29 ta' Mejju 2013 — Data I/O GmbH vs Hauptzollamt München

(Kawża C-297/13)

(2013/C 260/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht München

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Data I/O GmbH

Konvenut: Hauptzollamt München

Domanda preliminari

In-nota 2(a) tat-Taqsima XVI ⁽¹⁾ tan-Nomenklatura Magħquda (iktar 'il quddiem "NM") għandha tiġi interpretata fis-sens li merkanzija li tissodisfa r-rekwiżiti kemm sabiex tiġi kklassifikata bħala parti fis-sens tal-intestatura 8473 NM kif ukoll sabiex tiġi kklassifikata bħala merkanzija taht intestatura oħra tal-Kapitolu 84 NM jew taht intestatura oħra tal-Kapitolu 85 NM, għandha tiġi kklassifikata f'din l-intestatura l-oħra inkwantu l-intestatura 8473 NM la tipprevalixxi fuq l-intestaturi l-oħra tal-Kapitolu 84 u lanqas fuq l-intestaturi tal-Kapitolu 85 NM?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 2, p. 382), kif emendat bir-Regolamenti (KE) tal-Kummissjoni Nru 2031/2001, tas-6 ta' Awwissu 2001 (ĠU L 279, p. 1), Nru 1832/2002, tal-1 ta' Awwissu 2002 (ĠU L 290, p. 1), Nru 1789/2003, tal-11 ta' Settembru 2003 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 14, p. 3), kif ukoll Nru 1810/2004, tas-7 ta' Settembru 2004 (ĠU L 327, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-6 ta' Ġunju 2013 — Novo Nordisk Pharma GmbH vs Corinna Silber

(Kawża C-310/13)

(2013/C 260/37)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Konvenuta fl-ewwel istanza u rikorrenti fil-proċedura għal "Reviżjoni": Novo Nordisk Pharma GmbH

Rikorrenti fl-ewwel istanza u konvenuta fil-proċedura għal "Reviżjoni": Corinna Silber

Domandi preliminari

L-Artikolu 13 tad-Direttiva 85/374 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li, b'mod generali, id-direttiva msemmija ma taffettwax is-sistema Ġermaniża tar-responsabbiltà fattwali tal-prodotti farmaċewtiċi bħala "sistema ta' responsabbiltà speċjali", minkejja li din is-sistema nazzjonali ta' responsabbiltà tista' tkompli tiġi żviluppata, jew minkejja l-fatt li l-Artikolu 13 tad-Direttiva 85/374 għandu jinftehem fis-sens li l-elementi li jikkostitwixxu r-responsabbiltà fattwali tal-prodotti farmaċewtiċi, bħal dawk fis-sehh fil-mument tan-notifika tad-Direttiva (30 ta' Lulju 1985), ma jistgħux iktar jitwessgħu?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 85/374/KEE, tal-25 ta' Lulju 1985, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar responsabbiltà għall-prodotti difettużi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 257)